

Titolo: Человек и стихия

Articolo sul giornale Sankt-Peterburgskije Vedomosti, no. 107 del 16 giugno 2014

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЕ ВЕДОМОСТИ

Выпуск № 107 от 16.06.2014

Человек и стихия

При поддержке Генерального консульства Италии, а также Итальянского института культуры в РОСФОТО открывается персональная выставка Джона Р. Пеппера «Испарение». Вернисаж 16 июня, 18.00, Дворовый корпус. Это снимки, сделанные в 2012 и 2013 годах и рассказывающие о жизни людей вблизи моря, об отношениях человека с водной стихией. Автор снимал на побережьях в разных уголках мира.



Пеппер намеренно снимает на черно-белую пленку: «Выбирая черный и белый, мы выбираем отсутствие цвета». «Цвет – это и емкость, и наполнение, это дополнительный элемент, который «отнимает силы» у истинного снимка».

Черно-белым был сфотографирован Нью-Йорк после урагана «Сэнди», и вот следы природной катастрофы: огороженный Кони-Айлэнд, опустевшая аллея Луна-парка. Барселона представлена не в ярком и красочном

стиле туристической рекламы, а в простой и лишенной пафоса манере, повествующей о возможном одиночестве ее жителей, устало бредущих по набережной под палящим солнцем. Вот знакомый берег Финского залива с людьми, для которых будто бы остановилось время.

Джон Рэндольф Пеппер родился в Риме в 1958 году в семье фотокорреспондента Билла Пеппера, возглавлявшего в то время римское бюро Newsweek. Джон занялся фотографией в 11 лет. Его художественное видение сформировано под влиянием Анри Картье-Брессона, Сэма Шоу, Джона Росса и Дэвида Сеймура, которые были частыми гостями в его семье. В 1976-м окончил Принстонский университет как историк искусств, а затем стал стипендиатом Американского института киноискусства в Лос-Анджелесе. Работал как фотограф, режиссер театра и кино, был продюсером пары успешных постановок в театрах Нью-Йорка. Выставки Пеппера регулярно проходят в Италии, Франции, России и США. В 2015 году выставка «Испарение» будет представлена на 56-й Венецианской биеннале.

Traduzione: L'uomo e le forze della natura

Sotto il patrocinio del Consolato Generale d'Italia e l'Istituto Italiano di Cultura a Rosfoto si apre la mostra personale di John Pepper "Evaporations" il 16 giugno alle ore 18. Sono le fotografie scattate in diversi angoli della

La mostra di opere create tra il 2012 e il 2013. Le fotografie sono state scattate sui litorali in diversi angoli della terra e raccontano la vita delle persone accanto al mare e le relazioni dell'uomo con la forza del mare.

Pepper fotografa intenzionalmente in bianco e nero, dal momento che "scegliendo il bianco e nero, si sceglie di non avere il colore". Il colore fa da contenuto e da contenitore, è un elemento in più che «fa perdere forza» al vero soggetto dell'immagine" ritiene l'autore.

In bianco e nero è stata fotografata New-York dopo l'uragano "Sandy": negli scatti sono visibili le conseguenze della catastrofe naturale: una Coney Island recintata, un viale di luna park vuoto. Barcellona non è rappresentata nello stile vivace e colorato della pubblicità per turisti ma in maniera semplice e riva di qualsiasi pathos che narra della possibile solitudine dei suoi cittadini, che passeggiano stanchi sulla riva sotto il sole cocente. Lo spettatore riconoscerà anche il litorale del Golfo di Finlandia, con le persone che vi riposano e per i quali sembra quasi il tempo si sia fermato.

John Randolph Pepper è nato nel 1958 a Roma nella famiglia di Bill Pepper, capo dell'ufficio romano della rivista „Newsweek“, è nato nel 1958 a Roma. Si occupa di fotografia da quando aveva 11 anni: la sua visione artistica si è formata sotto l'influenza di Sam Show, John Ross e David Seymour che erano ospiti frequenti nella sua famiglia. Nel 1976 Pepper si è laureato in Storia dell'Arte presso l'Università di Princeton e poi è diventato borsista dell'Istituto Americano di Cinematografia di Los Angeles. Negli anni seguenti ha lavorato come fotografo, regista teatrale e cinematografico, ha prodotto alcuni spettacoli di successo allestiti nei teatri di New York. Le sue mostre vengono organizzate regolarmente in Italia, Francia, Russia e negli Stati Uniti. Nel 2015 la mostra Evaporations sarà presentata alla 56esima Biennale di Venezia